

## **Sistema de Evaluación y Selección de Personal**

### **INTRODUCCIÓN**

- 1.1 La evaluación y selección de Personal Militar para ocupar cargos en el ámbito de las Naciones Unidas consiste en un proceso que desarrolla el Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas a instancias de la Dirección General de Asuntos Internacionales (DGAI) y las FFAA que postula al personal calificado.
- 1.2 El proceso persigue la finalidad de identificar al personal que cumpla con el perfil adecuado a las exigencias que imponen las misiones de paz en la actualidad, en particular en lo referido al dominio del idioma inglés y a las condiciones técnico profesionales apropiadas al puesto a ocupar.

### **2. EVALUACIONES**

- 2.1 El personal será evaluado en las siguientes áreas:
  - 2.1.1. Idioma Inglés: Comprensión auditiva, capacidad de comunicarse por escrito, capacidad de comunicarse oralmente y uso del lenguaje.
  - 2.1.2. Entrevista en base a competencias en idioma inglés (UN Competency Based Interview) complementaria a la entrevista de evaluación de comunicación oral en idioma inglés.
  - 2.1.3. Conocimientos genéricos de ONU.
- 2.2 Calificación:
  - 2.2.1. Idioma Inglés:
    - 2.2.1.1. Cada ítem calificará de 0 a 100, estableciéndose un promedio único entre las cuatro notas obtenidas.
    - 2.2.1.2. Aprobación: Se deberá obtener una calificación de Bueno (60/100).
  - 2.2.2. Entrevista por competencias (CBI)
    - 2.2.2.1. Calificará de 0 a 100
    - 2.2.2.2. Aprobación: Se deberá obtener una calificación de Bueno (60/100).
  - 2.2.3. Conocimientos genéricos ONU y específicos:
    - 2.2.3.1. Calificará de 0 a 100
    - 2.2.3.2. Aprobación: Se deberá obtener una calificación de Bueno (60/100).

### **3. EVALUACIÓN DE IDIOMA INGLÉS:**

- 3.1 Se evalúa el nivel de dominio del postulante en las habilidades básicas en idioma inglés que incluyen la comprensión auditiva, la capacidad de comunicarse oralmente, la capacidad de comunicarse por escrito y el uso del lenguaje de manera tal de poder

desempeñarse en el cargo al que postula y teniendo en cuenta las funciones que deberá cumplir en su rol.

3.2 A efectos de la preparación se deberá tener en cuenta las equivalencias de niveles de idioma inglés conforme se expresa en el cuadro comparativo del Apéndice 1 y considerando como parámetro de evaluación los niveles B1 y B2 conforme a la Comunidad Europea de las Lenguas.

3.3 La evaluación de idioma incluye:

3.3.1. Comprensión auditiva:

3.3.1.1. Evalúa la capacidad del individuo de escuchar y comprender el idioma extranjero en diversas situaciones, y la capacidad de extraer la información necesaria dependiendo del contexto.

3.3.1.2. La evaluación de comprensión auditiva se basa en el examen TOEFL (Test of English as a Foreign Language – Paper Based), que consta de 50 preguntas de selección múltiple.

3.3.1.3. Los valores que se aplican para la calificación son los siguientes:

RESPUESTAS CORRECTAS (X 2)	CALIFICACIÓN
96/100	SOBRESALIENTE
80/95	EXCELENTE
72/79	MUY BUENO
60/71	BUENO
40/59	REGULAR
00/39	INSUFICIENTE

3.3.2. Capacidad de comunicarse por escrito:

3.3.2.1. Evalúa la capacidad del individuo de transmitir información en forma escrita de manera correcta, clara y concisa que le permita elaborar órdenes, directivas, informes, redactar o modificar procedimientos operativos estándares (SOP), completar formularios (PHF) y planillas y comunicarse con fluidez.

3.3.2.2. La evaluación se basa en la elaboración de un texto de no menos de 200 palabras orientado a situaciones propias de la actividad en Naciones Unidas, como ser informes, temas de desarrollo, estudio de casos o escenarios.

3.3.2.3. Se podrá incluir como parte de la evaluación escrita el completamiento de un formulario PHF (Personal History Form) para evaluar la capacidad del postulante de brindar información personal y profesional de manera correcta,

comprensible y completa a fin de reflejar sus antecedentes profesionales en este tipo de documentación.

3.3.2.4. La calificación abarcará contenido, competencia comunicativa, organización del texto y uso del lenguaje. Se evaluará un nivel B1/B2 conforme a la Comunidad Europea de las Lenguas.

### 3.3.3. Capacidad de comunicarse oralmente:

3.3.3.1. Evalúa la capacidad del individuo de comunicarse y lograr transmitir la información necesaria a su interlocutor, ya sea en conversaciones directas o en presentaciones y exposiciones.

3.3.3.2. La evaluación se efectuará mediante una entrevista individual. La misma incluirá preguntas personales, sobre el puesto y la misión a los que postula y se complementará con la Entrevista por Competencias que se efectuará simultáneamente. Asimismo, el postulante deberá tener conocimientos básicos de las demás misiones o centros de entrenamiento donde el país despliega personal.

3.3.3.4. Conocimientos del área de misión a la que postule e información general sobre las misiones donde actualmente se encuentra desplegado personal de la República Argentina, disponible en:

- <https://unficyp.unmissions.org/>
- <https://untso.unmissions.org/>
- <https://minurso.unmissions.org/>
- <https://minusca.unmissions.org/en>
- <https://unmogip.unmissions.org/>
- <https://colombia.unmissions.org/en>
- <https://undof.unmissions.org/>
- <https://unifil.unmissions.org/>

3.3.3.3. La calificación comprenderá: gramática y vocabulario, manejo del discurso (expresión oral), pronunciación, comunicación interactiva y rendimiento general. Se evaluará un nivel B1/B2 conforme a la Comunidad Europea de las Lenguas.

### 3.3.4. Uso del lenguaje

3.3.4.1. Evalúa la capacidad del individuo de reconocer y utilizar correctamente las estructuras gramaticales y el vocabulario acorde al nivel de dominio del idioma requerido para el puesto al que se postula.

3.3.4.2. La evaluación se efectuará mediante un examen que incluirá ejercicios de completamiento abierto, con selección de opciones, parafraseo de oraciones

o formación de palabras. Se evaluará un nivel B1/B2 conforme a la Comunidad Europea de las Lenguas.

3.3.4.3. Los valores que se aplican para la calificación son los siguientes:

RESPUESTAS CORRECTAS (X 2)	CALIFICACIÓN
96 – 100	SOBRESALIENTE
80 – 95	EXCELENTE
71 – 79	MUY BUENO
60 – 70	BUENO
40 – 59	REGULAR
0 – 39	INSUFICIENTE

#### **4. ENTREVISTA EN IDIOMA INGLÉS EN BASE A COMPETENCIAS (UN COMPETENCY BASED INTERVIEW)**

4.1 La entrevista tomará como guía el sistema y contenidos de la Entrevista por Competencias (Competency Based Interview) utilizado por la organización de las Naciones Unidas que contempla los valores y competencias de la organización.

4.1. Durante el Proceso de Evaluación y selección de personal se evaluarán las competencias que se detallan a continuación:

- Integridad
- Profesionalismo
- Respeto por la diversidad
- Comunicación
- Trabajo en Equipo

4.2 Para mayor información sobre este punto véase:

- <https://careers.un.org/lbw/home.aspx?viewtype=AYI&lang=en-US>
- <https://careers.un.org/lbw/media/cbi-course/en-US/low-speed/>
- <https://agora.unicef.org/>
- [https://careers.un.org/lbw/attachments/competencies\\_booklet\\_en.pdf](https://careers.un.org/lbw/attachments/competencies_booklet_en.pdf)

#### **5. EVALUACIÓN DE CONOCIMIENTOS GENÉRICOS DE ONU**

5.1 La evaluación se efectuará mediante un cuestionario en idioma español basado en preguntas de selección múltiple, verdadero – falso y desarrollo de conceptos básicos.

5.2 Los contenidos a evaluar comprenderán:

5.2.1. Cocimientos genéricos de Naciones Unidas basados en el Core Pre-Deployment Training Material (CPTM) actualizadas al 2017 disponibles en <https://research.un.org/revisedcptm2017>

5.2.2. Contenido de los cursos detallados en el punto 6.

## 6. CURSOS A DISTANCIA OBLIGATORIOS

6.1 Como parte del proceso de evaluación el personal deberá aprobar los cursos a distancia relacionados con los conocimientos básicos de NACIONES UNIDAS que se detallan a continuación:

6.1.1. Del Peace Operations Training Institute (<https://www.peaceopstraining.org/>)

- **Ethics in Peacekeeping Operations**

6.1.2. Del United Nations Department of Safety and Security (<https://training.dss.un.org/>)

- **BSAFE**

6.1.3. De UNICEF (<https://agora.unicef.org/?lang=en>)

- **Prevention of Sexual Harassment and Abuse of Authority**

6.2 Los cursos deben desarrollarse en idioma inglés.

6.3 Su contenido constituye material de estudio obligatorio ya que forma parte de la evaluación tanto en la parte escrita como oral.

6.4 Los cursos son gratuitos. Si no puede acceder a los cursos de manera gratuita, comunicarse con la División Evaluación.

6.5 Los postulantes deberán remitir/presentar los certificados de aprobación a la DGAI - División Evaluación al momento que así se le requiera y antes de la fecha asignada para su evaluación por correo electrónico.

6.6 La falta de los citados certificados de aprobación en oportunidad de rendir las evaluaciones implicará que lo hace en forma condicional siendo considerado para despliegue en última prioridad y luego de aprobar los cursos requeridos.

## . Cuadro comparativo de niveles de idioma inglés

MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS (MCER)  COMMON EUROPEAN FRAMEWORK (CEF) OF REFERENCE OF LANGUAGES		EXÁMENES INTERNACIONALES	REQUERIMIENTO MÍNIMO		REFERENCIA CON ESTÁNDARES ONU
			EA	ARA/FAA	
A1 Principiante  (Beginner)	Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.	-	1	40%	C- Conocimientos Limitados: capaz de entender conversaciones simples y realizar tareas básicas.
A2 Elemental  (Elementary)	Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.	KET	2	50%	
B1 Intermedio  (Intermediate)	Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos,		TOEFL IBT  (57-86)	3 (A2+)	60%
		4		75%	
			5 (B1+)	85%	

1

	deseos y aspiraciones, así como justificar				relacionados con su ámbito de trabajo.
--	--	--	--	--	--

	brevemente sus opiniones o explicar sus planes.				
B2  Intermedio Avanzado  (Upper-Intermediate)	Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.	FCE  IBT  TOEFL (87-109)	6	90%	A- Dominio del Idioma: Capaz de trabajar en idioma inglés de manera independiente, incluyendo la preparación de informes escritos.  Capaz de participar activamente  conducir reuniones o clases y presentaciones.
C1  Avanzado  (Advanced)	Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos. Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.	CAE  TOEFL IBT (110-120)	-	-	
C2  Dominio  (Proficiency)	Es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.	CEP	-	-	